

Préface

Entre la théorie fondamentale de la médecine chinoise et le traitement des maladies, il y a quelques étapes incontournables, que doit franchir l'étudiant avant que l'art médical chinois ne soit sien. Outre les bases de l'anatomie et de la physiologie de la médecine chinoise, il faut savoir quelles sont les causes des maladies, ce qui est étudié dans l'étiologie, quelles sont les règles générales qui président à la formation de la maladie et, finalement, quels sont les mécanismes de la formation de la maladie, ce qui est étudié dans la pathogénie. Alliant ces connaissances à l'étude des techniques d'examen et des systèmes de différenciation, l'étudiant est prêt à entamer l'étude finale du diagnostic et du traitement des maladies suivant la spécialisation qu'il aura choisie : l'acupuncture, la phytothérapie, le tuina ou la diététique. Dès ce moment pourra s'ouvrir la grande porte de l'apprentissage clinique. Encore faut-il maîtriser l'usage des principes thérapeutiques et leurs combinaisons. Cela fait bien des préalables.

Dans cet ouvrage, nous approfondissons quatre parties essentielles de ce processus d'apprentissage : l'étiologie, les règles de la formation de la maladie, la pathogénie et les principes thérapeutiques. La matière enseignée dans ce manuel est basée sur le contenu des manuels universitaires de la Chine, enrichi par les études, les connaissances et l'expérience des auteurs. Comme à notre habitude, nous n'avons fait aucune concession pour adapter la difficulté conceptuelle spécifique chinoise à une approche occidentale simplifiée. Pour le lecteur, cela représente un travail et un effort de compréhension supplémentaires, mais combien enrichissants. Il faut accepter avec modestie que la Médecine Chinoise est ... chinoise et adapter l'esprit, la logique et la dialectique aux rigueurs spécifiques de cette science, combien différente de sa sœur occidentale, appelée parfois ... orthodoxe.

Pour beaucoup de lecteurs, cette matière est nouvelle, car souvent non reprise dans la plupart des cursus et manuels publiés en une langue occidentale. Cela fera leur bonheur et sans doute, le nôtre. Le leur, car ces connaissances élargiront considérablement le champ de leurs études ; le nôtre, car nous contribuons ainsi à une meilleure connaissance d'une médecine chinoise qui se veut à la fois traditionnelle, moderne, scientifique et performante.

Cet ouvrage n'est cependant ni complet¹, ni sans fautes. Nous prions les lecteurs d'en excuser les auteurs. D'une part, la Médecine Chinoise est une science en marche et à chaque moment de nouveaux développements y sont intégrés. D'autre part, malgré

¹ Nous ne reprenons dans cet ouvrage que les principes thérapeutiques principaux, comme cela se fait dans nos sources chinoises. Le lecteur ne trouvera donc pas certains principes qui correspondent à quelques catégories de formules, telles que « Ouvrir les orifices ». On considère cependant que les principes non retenus ici découlent des principes principaux.

leur recherche de la perfection, les auteurs ne peuvent avoir saisi que partiellement la signification de tel ou tel concept de la médecine chinoise. Notons aussi les risques de coquilles. Nous travaillons cependant sans cesse à améliorer notre travail et nous remercions de tout cœur les lecteurs pour leur enthousiasme pour nos réalisations et leur magnanimité face à nos imperfections.

.....

Table des matières

Préface 5

L'étiologie 7

1. Introduction 7

Le concept, l'origine et l'évolution de l'étiologie et la classification des causes des maladies 7

Les caractéristiques de l'étiologie de la médecine chinoise 9

Les relations mutuelles entre « les causes internes et les causes externes » et « la lésion interne et l'attaque externe » 11

2. Les facteurs pathogènes qui attaquent de l'extérieur 13

Les six pervers, liu yin, 六淫 13

Introduction 13

Le concept essentiel des six pervers 13

Les caractéristiques communes des six pervers comme causes de maladies 15

L'étude des six pervers 18

Le vent, feng, 风 18

Le froid, han, 寒 22

La chaleur estivale, shu, 暑 27

L'humidité, shi, 湿 29

La sécheresse, zao, 燥 34

Le feu, huo, 火 37

Les pervers épidémiques, yi li, 疫疠 42

Le concept essentiel des « pervers épidémiques » 42

Les caractéristiques des pervers épidémiques en tant que facteurs pathogènes 42

Les conditions de la formation de la maladie et de l'épidémie par les pervers épidémiques 44

Les blessures d'origine externe, les morsures et piqûres d'animaux et d'insectes et les parasites 44

Les blessures d'origine externe, wai shang, 外伤 44

Les morsures d' animaux et d' insectes, chong shou yaoshang, 虫兽咬伤 45
Les parasites, jishengchong, 寄生虫 46

3. Les facteurs pathogènes qui causent des lésions internes 47

Les sept émotions, qi qing, 七情 47

Le concept essentiel des « sept émotions » 47

Les relations entre les sept émotions, les organes internes, le qi et le sang 48

Les caractéristiques des sept émotions en tant que facteurs pathogènes 49

La pathogénie des lésions internes par les sept émotions et les maladies courantes 50

La colère, nü, 怒 51

La réflexion soucieuse, you si, 忧思 51

La tristesse, bei, 悲 52

Le choc émotionnel et la peur, jing kong, 惊恐 53

La joie, xi, 喜 54

La lésion par les boissons et les aliments, yinshi suo shang, 饮食所伤 55

Le concept essentiel de « la lésion par les boissons et les aliments » 55

Quelques circonstances de la lésion par les boissons et les aliments 56

L'alimentation irrégulière 56

L'inclination pour quelques sortes d'aliments limités 57

Le manque d'hygiène alimentaire 59

La vie sexuelle, le travail et le repos, fangshi, laoyi, 房室劳逸 60

La vie sexuelle excessive 60

Le travail excessif et le repos excessif 61

4. Les autres facteurs pathogènes divers 63

Les glaires liquides pathologiques, tanyin, 痰饮 63

Le concept des « glaires liquides pathologiques » et leur nature 63

La formation et la pathogénie des glaires liquides pathologiques 64

Les maladies courantes des glaires liquides pathologiques 67

La stase du sang, yu xue, 瘀血 68

Le concept de la « stase du sang » et sa nature 68

La formation et la pathogénie de la stase du sang 69

Le vide du qi 69

La stagnation du qi 69

Le froid du sang 69

La chaleur du sang 70

Les traumatismes 70

Le mauvais traitement des hémorragies 70

La lésion interne par les émotions et le dérèglement alimentaire 70
Les maladies courantes de la stase du sang et leurs caractéristiques 71

Les facteurs héréditaires et congénitaux, tan chuan yinsu, 胎传因素 72
Le concept essentiel des « facteurs héréditaires et congénitaux » 72
Le contenu des facteurs congénitaux 72

La formation de la maladie 74

1. Le concept essentiel de « la formation de la maladie » 74

2. Les mécanismes essentiels de la formation de la maladie 74

La formation de la maladie est le résultat du mécanisme défini comme suit : “le qi véritable ne vainc pas le pervers dans leur lutte mutuelle” 74

« Le vide du qi véritable » est la base interne de la formation de la maladie 75

« Quand le qi véritable est prospère dans l’ interne, les pervers ne peuvent pas perturber (le corps); zhengqi cun nei, xie bu ke gan, 正气存内 邪不可干 » 75

« L’ endroit dont le qi pervers s’ approche, possède un qi qui est certainement vide, xie zhi suo cou, qi qi bi xue, 邪之所凑 其气必虚 » 76

« Le qi pervers » est la condition importante de la formation de la maladie 76

3. Les relations entre la formation de la maladie et la constitution physique, l’état du jingshen, l’environnement de vie, la nutrition et les exercices physiques 77

La constitution physique 77

L’état du jingshen 78

L’environnement de vie 78

La nutrition et les exercices physiques 79

4. Les règles communes de la formation et de l’évolution de la maladie 80

Les voies de la formation de la maladie et la localisation de la maladie 80

Les voies de la formation de la maladie 80

La maladie vient de l’externe 80

La maladie vient de l’interne 81

La maladie provient des blessures externes 81

La localisation de la maladie 81

L’évolution et la transmission de la maladie 82

La transmission entre la surface et l’interne 82

La transmission entre le haut et le bas 82

La transmission entre les organes et les entrailles 82

La pathogénie 84

1. Introduction 84

Le concept de base de la pathogénie de la médecine chinoise 84
Le concept de globalité de la pathogénie de la médecine chinoise 85

2. La pathogénie fondamentale 86

La prospérité et l'affaiblissement du qi véritable et du qi pervers 86

La prospérité et l'affaiblissement du qi véritable et du qi pervers et la patho-génie du vide et de la plénitude 87

Le mécanisme pathologique fondamental du vide et de la plénitude 87

Le mécanisme pathologique du mélange du vide et de la plénitude 88

La plénitude au sein du vide, xu zhong xie shi, 虚中挟实 88

Le vide au sein de la plénitude, shi zhong xie xu, 实中挟虚 89

Le mécanisme pathologique de la transformation entre le vide et la plénitude 89

Le mécanisme pathologique du faux et du vrai dans la plénitude et le vide 90

La prospérité et l'affaiblissement du qi véritable et du qi pervers et le sens d'évolution de la maladie 91

La prospérité du qi véritable et la défaite du qi pervers 91

La prospérité du qi pervers et l'affaiblissement du qi véritable 92

Le dérèglement du yin et du yang 92

L'excès du yin ou du yang 93

L' excès du yang, yang sheng, 阳盛 94

L' excès du yin, yin sheng, 阴盛 95

L'insuffisance du yin ou du yang 96

Le vide du yang, yang xu, 阳虚 96

Le vide du yin, yin xu, 阴虚 97

La lésion du yin et du yang s'affecte mutuellement 98

La lésion du yin affecte le yang, yin sun ji yang, 阴损及阳 98

La lésion du yang affecte le yin, yang sun ji yin, 阳损及阴 99

Le yin repousse le yang ou le yang repousse le yin 99

Le yin prospère repousse le yang, yin sheng ge yang, 阴盛格阳 (y compris « le yang couvre-chef », dai yang, 戴阳) 99

Le yang prospère repousse le yin, yang sheng ge yin, 阳盛格阴 100

L'effondrement du yin et du yang 100

L' effondrement du yang, wang yang, 亡阳 100

L' effondrement du yin, wang yin, 亡阴 101

Quelques manifestations pathologiques du dérèglement du yin et du yang 102

Le dérèglement du qi et du sang 105

Le dérèglement du qi 105

Le vide du qi, qi xu, 气虚 106

Le dérèglement du mécanisme du qi 106

Le dérèglement du sang 111

Le vide du sang, xue xu, 血虚 111

La stase du sang, xue yu, 血瘀 112
La chaleur du sang, xue re, 血热 112
La circulation désordonnée du sang, xueye wang xing, 血液妄行 113
Le dérèglement de la fonction de « le qi et le sang sont mutuellement la racine l'un de l'autre » 114
La stagnation du qi et la stase du sang, qi zhi xue yu, 气滞血瘀 115
Le qi ne retient pas le sang, qi bu she xue, 气不摄血 116
Le qi s' échappe suivant le sang, qi sui xue tuo, 气随血脱 116
Le double vide du qi et du sang, qi xue liang xue, 气血两虚 116
Le qi et le sang perdent leur harmonie et ne nourrissent pas les méridiens et les vaisseaux, qi xue shi he bu rong jingmai, 气血失和不荣经脉 117
Quelques manifestations pathologiques du dérèglement du qi et du sang 117

Le dérèglement du métabolisme de l'eau liquides 127
L'insuffisance des liquides organiques 128
Le dérèglement de la diffusion et de l'excrétion des liquides organiques 129
Le dérèglement des fonctions des liquides organiques, du qi et du sang 132
La rétention des liquides organiques et le blocage du qi : 132
L'échappement du qi suivant les liquides 133
L'épuisement des liquides organiques et l'assèchement du sang 133
L'insuffisance des liquides organiques et la stase du sang 133
3. La pathogénie des maladies de la chaleur par l'attaque externe 135

Introduction 135

La pathogénie des six méridiens 138
La pathogénie du taiyang 139
 La pathogénie du syndrome taiyang jing méridien 139
 La pathogénie du syndrome taiyang fu entraille 140
La pathogénie du yangming 141
 La pathogénie du syndrome yangming jing méridien 141
 La pathogénie du syndrome yangming fu entraille 142
La pathogénie du shaoyang 142
La pathogénie du taiyin 143
La pathogénie du shaoyin 144
La pathogénie du jueyin 145
 Le mélange du froid et de la chaleur 146
 La victoire et le rétablissement du froid contraire et de la chaleur 146
 Le jue - froid contraire 146

La pathogénie de wei, qi, ying, xue 147
La pathogénie de la couche wei 148
La pathogénie de la couche qi 149
La pathogénie de la couche ying 151
La pathogénie de la couche xue 151

La pathogénie des trois foyers 152

La pathogénie de l'humidité chaleur du foyer supérieur 154

La pathogénie de l'humidité chaleur du foyer moyen 155

La pathogénie de l'humidité chaleur du foyer inférieur 156

La comparaison de la pathogénie des six méridiens et de celle de wei, qi, ying, xue 157

4. La pathogénie des cinq pervers produits dans l'interne 160

Introduction 160

L'agitation du qi du vent dans l'interne, fengqi nei dong, 风气内动 160

La chaleur extrême produit le vent, re ji sheng feng, 热极生风 161

Le yang du foie se transforme en vent, gan yang hua feng, 肝阳化风 162

Le yin est vide et le vent s'agite, yin xue feng dong, 阴虚风动 162

Le sang est vide et le vent est produit, xue xu sheng feng, 血虚生风 162

Le froid produit dans l'interne, han cong zhong sheng, 寒从中生 163

L'humidité trouble produite dans l'interne, shizhuo nei sheng, 湿浊内生 165

La lésion des liquides organiques et la transformation en sécheresse, jin shang hua zao, 津伤化燥 167

Le feu chaleur produit dans l'interne, huo re nei sheng, 火热内生 169

Le yangqi excessivement prospère se transforme en feu, yangqi guo sheng hua huo, 阳气过盛化火 169

Les pervers se congestionnent et se transforment en feu, xie yu hua huo, 邪郁化火 169

Les cinq zhi extrêmes se transforment en feu, wu zhi guo ji hua huo, 五志过极化火 170

Le vide du yin et l'ardeur du feu, yin xu huo wang, 阴虚火旺 170

5. La pathogénie des méridiens et des collatéraux 172

L'excès ou l'insuffisance du qi et du sang des méridiens et des collatéraux 172

La circulation contraire ou désordonnée du qi et du sang des méridiens et des collatéraux 173

Le blocage et la stagnation de la circulation du qi et du sang des méridiens et des collatéraux 174

L'affaiblissement et l'épuisement du qi et du sang des méridiens et des collatéraux 174

6. La pathogénie des organes et des entrailles 176

La pathogénie des cinq organes zang 176

La pathogénie du coeur 177

Le dérèglement du yang et du qi du coeur 178

Le dérèglement du yin et du sang du coeur 181

Les symptômes courants des maladies du coeur et leur mécanisme 182

La pathogénie du poumon 185

Le dérèglement du qi du poumon 186

Le dérèglement du yin du poumon 188

Les symptômes courants des maladies du poumon et leur mécanisme	189
La pathogénie de la rate	190
Le dérèglement du yang et du qi de la rate	191
Le dérèglement du yin de la rate	193
Les symptômes courants des maladies de la rate et leurs mécanismes	193
La pathogénie du foie	195
Le dérèglement du yang et du qi du foie	196
Le dérèglement du yin et du sang du foie	198
Les symptômes courants des maladies du foie et leur mécanisme	200
La pathogénie du rein	201
L'insuffisance du jingqi du rein	203
Le dérèglement du yin et du yang du rein	204
Les symptômes courants des maladies du rein et leur mécanisme	206
La pathogénie des six entrailles fu	207
La pathogénie de la vésicule biliaire	207
La pathogénie de l'estomac	209
Le dérèglement du yangqi de l'estomac	209
Le vide du yin de l'estomac, wei yin kui xu, 胃阴亏虚	211
Les symptômes courants des maladies de l'estomac et leur mécanisme	211
La pathogénie de l'intestin grêle	212
La pathogénie du gros intestin	213
La pathogénie de la vessie	215
La pathogénie des trois foyers	216
La pathogénie des entrailles fu extraordinaires	217
La pathogénie du cerveau	217
La pathogénie de la moelle et des os	217
La pathogénie des vaisseaux	218
La pathogénie de l'utérus	219
Le dérèglement du qi et du sang	219
Le dérèglement des fonctions du coeur, du foie, de la rate et du rein	220
Le dérèglement du chongmai et du renmai	221
Les influences mutuelles entre les pathogénies des organes et des entrailles	221
L'influence mutuelle des lésions du coeur et des autres organes et entrailles	222
L'influence mutuelle des lésions du poumon et des autres organes et entrailles	222
L'influence mutuelle des lésions de la rate et des autres organes et entrailles	223
L'influence mutuelle des lésions du foie et des autres organes et entrailles	224
L'influence mutuelle des lésions du rein et des autres organes et entrailles	225
Les principes thérapeutiques	227
1. La relation entre les principes thérapeutiques et la pathogénie	227
Les principes thérapeutiques suivant la pathogénie des six qi	228
Les principes thérapeutiques suivant la pathogénie des huit règles	228

Les principes thérapeutiques suivant la pathogénie du qi, du sang et des liquides organiques 229
Les principes thérapeutiques suivant la pathogénie du wei, du qi, du ying et du sang 230
Les principes thérapeutiques suivant la pathogénie des organes et des entrailles 231
Les principes thérapeutiques suivant la théorie des cinq phases 232

2. L'application des principes thérapeutiques principaux dans la pratique 233

Le principe de libérer la surface, jie biao fa, 解表法 233

- Les causes de la maladie 233
- La localisation de la maladie 233
- La nature de la maladie 233
- Les mécanismes essentiels de la maladie 234
- Les principes thérapeutiques relatés à la libération de la surface 235
 - Le principe de libérer la surface avec le piquant et la tiédeur, xin wen jie biao, 辛温解表 236
 - Le principe de libérer la surface avec le piquant et la fraîcheur, xin liang jie biao, 辛凉解表 242
 - Le principe de libérer la surface et soutenir le qi véritable, fu zheng jie biao, 扶正解表 245

Le principe de purger, xiexia fa, 泻下法 247

- Les causes de la maladie 247
- La localisation de la maladie 248
- La nature de la maladie 248
- Les mécanismes essentiels de la maladie 248
- L'application du principe thérapeutique de la purgation dans la pratique 249
- Les principes thérapeutiques relatés à la purgation 251
 - Le principe de purger en refroidissant, han xia, 寒下 251
 - Le principe de purger en réchauffant, wen xia, 温下 255
 - Le principe de la purgation en humidifiant, run xia, 润下 256
 - Le principe d'attaquer et de tonifier simultanément, gong bu jian shi, 攻补兼施 259
 - Le principe d'expulser l'eau, zhu shui, 逐水 261

Le principe d'harmoniser, hejie fa, 和解法 264

- Les causes et la localisation de la maladie 264
- La nature de la maladie 265
- Les mécanismes essentiels de la maladie 265
- Les principes thérapeutiques relatés à l'harmonisation 267
 - Le principe d'harmoniser et libérer shaoyang, he jie shaoyang, 和解少阳 267
 - Le principe de régler et harmoniser le foie et la rate, tiao he gan pi, 调和肝脾 269

Le principe de régler et harmoniser le froid et la chaleur, tiao he han re, 调和寒热 271

Libérer simultanément la surface et l'interne, biao li shuang jie, 表里双解 273

Le principe de réchauffer l'interne, wen li fa, 温里法 277

Les causes de la maladie 277

La localisation de la maladie 277

La nature de la maladie 277

Les mécanismes essentiels de la maladie 277

L'application du principe thérapeutique du réchauffement dans la pratique 278

Les principes thérapeutiques relatés au réchauffement de l'interne 280

Le principe du réchauffement du centre et de l'élimination du froid, wen zhong qu han, 温中祛寒 281

Le principe de ramener le yang et sauver ce qui s'échappe, hui yang jiu tuo, 回阳救脱 282

Le principe de réchauffer les méridiens et de disperser le froid, wen jing san han, 温经散寒 283

Le principe de clarifier la chaleur, qing re fa, 清热法 285

Les causes de la maladie 285

La localisation de la maladie 285

La nature de la maladie 285

Les mécanismes essentiels de la maladie 285

Les principes thérapeutiques relatés à la clarification 286

Le principe de clarifier la chaleur de la couche du qi, qing qi fen re, 清气分热 287

Le principe de clarifier la chaleur de la couche du ying et rafraîchir le sang, qing ying liang xue, 清营凉血 289

Le principe de clarifier la chaleur et éliminer les toxiques, qing re jie du, 清热解毒 291

Le principe de clarifier la chaleur des organes et des entrailles, qing zang fu re, 清脏腑热 293

Le principe de clarifier la chaleur et éliminer la chaleur estivale, qing re qu shu, 清热祛暑 298

Le principe de clarifier la chaleur vide, qing xu re, 清虚热 301

Le principe de tonifier et accroître, bu yi fa, 补益法 303

Les causes de la maladie 303

La localisation de la maladie 303

La nature de la maladie 303

Les mécanismes essentiels de la maladie 303

Les principes thérapeutiques relatés à « tonifier et accroître » 304

Le principe de tonifier le qi, bu qi, 补气 304

Le principe de tonifier le sang, bu xue, 补血 306
Le principe de tonifier simultanément le qi et le sang, qi xue shuang bu, 气血双补 308
Le principe de tonifier le yin, bu yin, 补阴 308
Le principe de tonifier le yang, bu yang, 补阳 309
Le principe de tonifier simultanément le yin et le yang, yin yang, shuang bu, 阴阳双补 310

Le principe de faire monter et faire descendre, sheng jiang fa, 升降法 310

Les causes de la maladie 311

La localisation de la maladie 311

La nature de la maladie 311

Les mécanismes essentiels de la maladie 311

Les principes thérapeutiques relatés à « faire monter et faire descendre » 312

Le principe de faire monter le yang et soulever ce qui s' affaisse, sheng yang ju xian, 升阳举陷 312

Le principe de transformer les glaires, arrêter la toux et calmer la dyspnée, hua tan zhi ke ping chuan, 化痰止咳平喘 313

Le principe de raffermir le poumon, arrêter la toux et calmer la dyspnée, lian fei zhi ke ping chuan, 敛肺止咳平喘 313

Le principe de réchauffer le rein et saisir le qi, wen shen na qi, 温肾纳气 314

Le principe d' accroître le qi et fortifier la rate, yi qi jian pi, 益气健脾 314

Le principe d' ordonner le qi, li qi fa, 理气法 314

Les causes de la maladie 315

La localisation de la maladie 315

La nature de la maladie 315

Les mécanismes essentiels de la maladie 315

Les principes thérapeutiques relatés à « ordonner le qi » 316

Ordonner le qi et activer le sang, li qi huo xue, 理气活血 317

Ordonner le qi et transformer les glaires, li qi hua tan, 理气化痰 318

Ordonner le qi et réchauffer l' interne, li qi wen li, 理气温里 318

Ordonner le qi et clarifier la chaleur, li qi qing re, 理气清热 319

Ordonner le qi, enrichir le yin et nourrir le sang, li qi zi yin yang xue, 理气滋阴养血 319

Le principe d' activer le sang, huo xue fa, 活血法 319

Les causes de la maladie 319

La localisation de la maladie 320

La nature de la maladie 320

Les mécanismes essentiels de la maladie 320

Les principes thérapeutiques relatés à « activer le sang » 322

Activer le sang et faire circuler le qi, huo xue xing qi, 活血行气 322
Activer le sang, enrichir le yin et nourrir le sang, huo xue zi yin yang xue,
活血滋阴养血 322
Activer le sang, réchauffer les méridiens et disperser le froid, huo xue
wen jing san han, 活血温经散寒 322
Activer le sang et clarifier la chaleur, huo xueqing re, 活血清热 322
En acupuncture 323

Le principe d' arrêter les saignements, zhi xue fa, 止血法 323

Les causes de la maladie 323
La localisation de la maladie 323
La nature de la maladie 324
Les mécanismes essentiels de la maladie 324
Les principes thérapeutiques relatés à « arrêter les saignements » 325
Arrêter le sang et clarifier la chaleur, zhi xueqing re, 止血清热 325
Arrêter le sang, enrichir le yin et nourrir le sang, zhi xue zi yin liang xue,
止血滋阴凉血 326
Arrêter le sang, réchauffer le yang et fortifier la rate, zhi xue wen yang
jian pi, 止血温阳健脾 326
En acupuncture 327

Le principe de consolider et astreindre, gu se fa, 固涩法 328

Les causes de la maladie 328
La localisation de la maladie 328
La nature de la maladie 329
Les mécanismes essentiels de la maladie 329
Les principes thérapeutiques relatés à « consolider et astreindre » 329
Consolider la surface et arrêter la transpiration, gu biao zhi han, 固表止
汗 330
Raffermer le poumon et arrêter la toux, lian fei zhi ke, 敛肺止咳 330
Astreindre l' intestin et consolider ce qui s' échappe, se chang gu tuo, 涩
肠固脱 330
Astreindre le jing et arrêter la perte, se jing zhi yi, 涩经止遗 331
Arrêter les saignements vaginaux et la leucorrhée, gu beng zhi dai, 固崩
止带 332

Le principe d' apaiser le shen, an shen fa, 安神法 333

Les causes de la maladie 333
La localisation de la maladie 334
La nature de la maladie 334
Les mécanismes essentiels de la maladie 334
Les principes thérapeutiques relatés à « apaiser le shen en le réprimant par du poids,
zhong zhen an shen, 重镇安神 » 335
Apaiser le shen et clarifier la chaleur, an shen qing re, 安神清热 336

Apaiser le shen et transformer les glaires, an shen hua tan, 安神化痰 336

Calmer le foie et éteindre le vent, ping gan xi feng, 平肝熄风 336

Apaiser le shen, dissoudre les aliments et fortifier la rate, an shen xiao shi jian pi, 安神消食健脾 337

Les principes thérapeutiques relatés à « apaiser le shen en tonifiant et nour-rissant, bu yang an shen, 补养安神 » 337

Apaiser le shen, enrichir et nourrir le yin sang, an shen zi yang yin xue, 安神滋养阴血 337

Apaiser le shen, tonifier le centre et accroître le qi, an shen bu zhong yi qi, 安神补中益气 338

Apaiser le shen et activer le sang, an shen huo xue, 安神活血 338
En acupuncture 338

Le principe de traiter le vent, zhi feng fa, 治风法 339

Les causes de la maladie 339

La localisation de la maladie 340

La nature de la maladie 340

Les mécanismes essentiels de la maladie 340

Les principes thérapeutiques relatés à « dégager et disperser le vent externe, shu san wai feng, 疏散外风 » 341

Dégager et disperser le vent externe, activer le sang et éliminer la stase, shu san wai feng huo xue qu yu, 疏散外风活血祛瘀 342

Dégager et disperser le vent externe, tonifier et accroître, shu san wai feng bu yi, 疏散外风补益 342

Dégager et disperser le vent externe, réchauffer l' interne et disper-ser le froid, shu san wai feng wen li san han, 疏散外风温里散寒 342

Les principes thérapeutiques relatés à « calmer et éteindre le vent interne, ping xi nei feng, 平熄内风 » 343

En acupuncture 343

Calmer et éteindre le vent interne, enrichir le yin et adoucir le foie, ping xi nei feng zi yin rou gan, 平熄内风滋阴柔肝 344

Calmer et éteindre le vent interne et clarifier la chaleur, ping xi nei feng qing re, 平熄内风清热 344

Calmer et éteindre le vent interne et transformer les glaires, ping xi nei feng hua tan, 平熄内风化痰 344

Calmer et éteindre le vent interne et apaiser le shen, ping xi nei feng an shen, 平熄内风安神 345

Le principe de traiter la sécheresse, zhi zao fa, 治燥法 345

Les causes de la maladie 345

La localisation de la maladie 346

La nature de la maladie 346

Les mécanismes essentiels de la maladie 346

Les principes thérapeutiques relatés à « disperser la sécheresse externe par la lé

gèreté, qing san wai zao, 轻散外燥 » 347
 Disperser la sécheresse externe par la légèreté, ventiler le poumon et transformer les glaires, qing san wai feng xuan fei hua tan, 轻散外燥宣肺化痰 347
 Disperser la sécheresse externe avec la légèreté, enrichir le yin et humidifier la sécheresse, qing san wai feng zi yin run zao, 轻散外燥滋阴润燥 347
 Enrichir le yin et humidifier la sécheresse, zi yin run zao, 滋阴润燥 348
 En acupuncture 349

Le principe d' éliminer l' humidité, qu shi fa, 祛湿法 349

Les causes de la maladie 350

La localisation de la maladie 350

La nature de la maladie 350

Les mécanismes essentiels de la maladie 351

Les principes thérapeutiques relatés à « transformer l' humidité et harmoniser l' estomac, hua shi he wei, 化湿和胃 » 351

Transformer l' humidité et harmoniser l' estomac, fortifier la rate et harmoniser le centre, hua shi he wei jian pi he zhong, 化湿和胃健脾和中 351

Transformer l' humidité, harmoniser l' estomac et ordonner le qi, hua shi he wei li qi, 化湿和胃理气 352

Les principes thérapeutiques relatés à « clarifier la chaleur et éliminer l' humidité, qing re qu shi, 清热祛湿 » 352

Éliminer l' humidité et clarifier la chaleur, qu shi qing re, 祛湿清热 352

Clarifier la chaleur, éliminer l' humidité et ventiler le poumon, qu shi qing re xuan fei, 祛湿清热宣肺 353

Les principes thérapeutiques relatés à « favoriser la circulation de l' eau et filtrer l' humidité, li shui shen shi, 利水渗湿 » 353

Favoriser la circulation de l' eau et filtrer l' humidité, fortifier la rate et accroître le qi, li shui shen shi jian pi yi qi, 利水渗湿健脾益气 353

Favoriser la circulation de l' eau et filtrer l' humidité, faire circuler le qi, li shui shen shi xing qi, 利水渗湿行气 354

Favoriser la circulation de l' eau et filtrer l' humidité, nourrir le yin et soutenir le qi véritable, li shui shen shi yang yin fu zheng, 利水渗湿

养阴 扶正 354

Le principe thérapeutique de « réchauffer et transformer l' eau humidité, wen hua shui shi, 温化水湿 » 355

Le principe thérapeutique de « éliminer l' humidité et transformer le trouble, qu shi hua zhuo, 祛湿化浊 » 355

Le principe d' éliminer les glaires, qu tan fa, 祛痰法 356

Les causes de la maladie 357
La localisation de la maladie 357
La nature de la maladie 358
Les mécanismes essentiels de la maladie 358
Le principe de « assécher l' humidité et transformer les glaires, zao shi hua tan, 燥湿化痰 » 358
Clarifier et transformer les glaires chaudes, qing hua re tan, 清化热痰 359
Humidifier le poumon et transformer les glaires, run fei hua tan, 润肺化痰 359
Réchauffer et transformer les glaires froides, wen hua han tan, 温化寒痰 360
Transformer les glaires et éteindre le vent, hua tan xi feng, 化痰熄风 360

Le principe de dissoudre les aliments, xiao shi fa, 消食法 360

Les causes de la maladie 361
La localisation de la maladie 361
La nature de la maladie 361
Les mécanismes essentiels de la maladie 361
Principes thérapeutiques relatés à « dissoudre les aliments » 361
Dissoudre les aliments et ordonner le qi, xiao shi li qi, 消食理气 361
Dissoudre les aliments et éliminer l' humidité, xiao shi qu shi, 消食祛湿 362
Dissoudre les aliments et clarifier la chaleur, xiao shi qing re, 消食清热 362
Dissoudre les aliments, attaquer l' accumulation et dériver ce qui stagne, xiao shi gong ji dao zhi, 消食攻积导滞 362
Dissoudre les aliments, fortifier la rate et arrêter la diarrhée, xiao shi jian pi zhi xie, 消食健脾止泻 363

Les publications des Presses Universitaires Guang Ming 364

Ouvrages déjà parus 364

En préparation 366

Les adresses utiles 368

Table des matières 369

L'étude des six pervers

Le vent, feng, 风

Le concept du « vent »

Le vent est le qi dominant du printemps. Le vent pervers peut causer beaucoup de maladies, non seulement au printemps, mais aussi pendant les autres saisons. Suivant l'étiologie de la médecine chinoise, le vent pervers est un facteur pathogène très important des maladies par l'attaque externe. Beaucoup de sortes de maladies par attaque externe sont liées au vent. En plus, il s'associe facilement aux autres pervers externes. C'est pourquoi il est dit dans **Su Wen** au chapitre **Feng Lun** que « *le vent est le maître des cent maladies* ».

Les maladies du vent peuvent être divisées en deux catégories : le vent externe et le vent interne. Les maladies par le vent externe sont causées par l'atteinte du vent pervers externe ; les maladies par le vent interne sont en général causées par le dérèglement du yin et du yang, du qi et du sang de l'organe du foie. Il est dit dans **Su Wen** au chapitre **Feng Lun** que « *le qi du vent se cache dans la peau et les muscles. Quand les pores s'ouvrent, il y a des frissons ; quand elles se ferment, il y a la sensation de chaleur oppressive* » et au chapitre **Zhi Zheng Yao Da Lun** que « *toutes les sortes de maladies du vent avec vertige et tournis appartiennent au foie* ». Dans le premier cas, il s'agit de l'attaque du vent pervers externe ; dans le deuxième, il s'agit de la lésion par le vent interne.

La nature du vent pervers et ses caractéristiques en tant que facteur pathogène

Pour mieux comprendre les manifestations du vent pervers, il faut d'abord observer les phénomènes du vent dans la nature : le vent est un courant d'air qui est en soi invisible, qui vient et part rapidement, qui est parfois perceptible, parfois imperceptible, qui peut agiter les branches et les feuilles des arbres, notamment les extrémités des arbres et qui peut aller partout. Au départ de cette observation, l'étiologie de la médecine chinoise a résumé les points suivants comme caractéristiques du vent pervers en tant que facteur pathogène :

- Le vent est un pervers yang qui à une nature légère et dispersante, qui ouvre et draine et qui envahit facilement les endroits yang du corps : le vent a une nature légère, ascendante, dispersante et extériorisante. Il est mobile et dynamique, ne se fixe pas à un endroit. C'est pourquoi il est un pervers yang. À cause de toutes ses caractéristiques, le vent pervers envahit souvent la partie supérieure du corps (la tête, le visage et le crâne), la surface du corps (la peau, le système pileux, les muscles, les pores, les ligaments et les muscles) et l'organe du poumon.
 - Quand le vent pervers perturbe la tête et le visage, il peut y avoir le vertige, la douleur de la tête, la raideur et la douleur de la nuque et de la tête ou les spasmes des muscles du visage, la déviation de la bouche et des yeux, etc. ;
 - Quand le vent pervers loge au niveau des muscles et de la surface, les pores sont relâchés, ce qui peut causer la transpiration, la crainte du vent, etc. ;
 - Le poumon est le dais des cinq organes et des six entrailles. Quand le vent pervers envahit le poumon, le qi de celui-ci ne ventile pas, ce qui peut causer

le nez bouché et coulant, la démangeaison de la gorge, la toux, etc. ;

- Le vent est mobile, dynamique et changeant : cette caractéristique du vent se manifeste pathologiquement par les deux aspects suivants – les maladies causées par le vent pervers n’ont en général pas de localisation fixe ; L’attaque des maladies causées par le vent pervers est soudaine et ces maladies sont changeantes. En général, les maladies par le vent pervers viennent soudainement et parfois disparaissent aussi rapidement, n’ont pas de localisation fixe (ou la localisation change souvent) et présentent des symptômes variés et changeants. Par exemple, dans le cas de l’attaque du vent froid humidité pervers, quand la douleur articulaire ou musculaire va d’une articulation à l’autre ou d’une région à l’autre, c’est un signe que le vent pervers prédomine – on l’appelle donc « *le syndrome d’obstruction par le vent, feng bi, 风痹* » ou « *le syndrome d’obstruction mobile, xing bi, 行痹* » ; les éruptions du vent (l’urticaire allergique) vont d’une surface à l’autre (elles disparaissent d’une surface et apparaissent sur une autre) et sont accompagnées de prurit de la peau ; etc.

La pathogénie des lésions internes par les sept émotions et les maladies courantes

Parmi les maladies causées par les sept émotions, celles par la colère, la réflexion soucieuse, la tristesse, le choc émotionnel et la peur sont les plus couramment rencontrées dans la pratique clinique. Les organes atteints sont principalement le cœur, le foie, la rate, le poumon, etc.

La colère, nü, 怒

Suivant la médecine chinoise, la colère est une manifestation de l’activité du jingqi du foie. On dit de la colère qu’elle fait monter le qi. Cela signifie que la colère fait perdre au foie sa faculté de libre circulation (shu) et de drainage (xie) du qi, ce qui provoque une circulation contraire dans le sens transversal ou une forte montée contraire du qi. Quand cette montée contraire du qi est très forte, elle peut entraîner à son tour une montée contraire du sang qui suit le qi, de sorte que le qi et le sang s’élèvent ensemble et voilent les orifices clairs, causant ainsi une syncope (hun jue : caractérisée par les extrémités froides). Ainsi il est écrit dans le **Su Wen** au chapitre **Ju Tong Lun** que « *La colère cause la circulation contraire du qi et dans les cas sérieux le vomissement* » et aussi au chapitre **Sheng Qi Tong Tian Lun** que « *une grande colère interrompt la circulation normale du qi, fait monter le sang et cause ainsi une syncope* » - (la syncope, bo jue, 薄厥 : d’origine émotionnelle, caractérisée par une montée brutale du yang et une stase de sang dans la tête). Donc la colère affecte surtout le foie et induit des circulations contraires du qi du foie dans le sens horizontal ou sa montée brutale : soit le yang du foie monte excessivement, soit le qi qui se congestionne se transforme en feu, de sorte que le feu du foie s’enflamme vers le haut et affecte la circulation du qi et du sang.

Quand on parle de colère, on pense donc en première instance au foie. Mais il ne faut pas oublier que le maître du qi, c’est le poumon et que le qi du poumon doit descendre. Le

poumon gouverne le qi et le foie est responsable de la circulation fluide et ininterrompue du qi. Ainsi, quand la colère perturbe le foie et fait monter le qi, elle peut aussi faire monter le qi du poumon à contresens, ce qui fait que le mécanisme du qi se congestionne et se noue. C'est pourquoi il est écrit aussi dans **Su Wen** au chapitre **Zhi Zhen Yao Da Lun** que « *Toute sorte de congestion et de nouure du qi appartient au poumon* ». Nous voyons donc que les effets pathologiques de la colère ne se limitent pas au foie, mais perturbent aussi le poumon et peuvent causer une montée contraire du qi du foie et une stagnation et une nouure du mécanisme du qi du foie et du poumon qui se manifestent par le vertige, la douleur de la tête, soit le teint et les yeux rouges, soit le teint vert bleu et pâle, le goût amer dans la bouche, la gorge sèche, la distension, la douleur et le malaise des hypocondres, l'oppression et la sensation d'étouffement de la poitrine, le désir de soupirer et dans les cas sérieux, l'évanouissement soudain et la perte de conscience, soit l'irritabilité et l'agitation, soit l'humeur dépressive, etc.

La réflexion soucieuse, you si, 忧思

Cela veut dire : trop penser, donc l'excès de réflexion et pour une bonne partie les soucis. On peut y inclure la ruminant intellectuelle et l'excès d'étude. Suivant la médecine chinoise, la réflexion est une manifestation de l'activité du jingqi de la rate. Quand on dit « *la réflexion cause la nouure du qi* », cela signifie que les soucis et l'excès de réflexion peuvent provoquer la congestion et la nouure du mécanisme du qi des organes et des entrailles, c'est-à-dire une circulation peu fluide marquée par l'obstruction et la stagnation, ce qui résulte en un ralentissement de la réception et de la transformation et un affaiblissement de la distribution et de la transformation de la rate et de l'estomac. Il est écrit ainsi dans **Su Wen** au chapitre **Ju Tong Lun** que « *la réflexion fait que le cœur se concentre, que le shen a une attache et que le qi véritable reste sur place et ne circule plus, de sorte qu'il se forme une nouure du qi* » et dans **Ling Shu** au chapitre **Ben Shen** que « *les chagrins et les soucis provoquent l'obturation et le blocage du qi, ce qui fait qu'il ne circule pas* » et « *les chagrins et les soucis qui durent longtemps blessent la rate* », ce qui signifie que les soucis et la réflexion excessive affectent la rate, induisent la stagnation, la nouure et la mauvaise circulation du qi, qui se manifestent principalement par des dysfonctions de la réception, du mûrissement, du transport et de la transformation des boissons et des aliments.

Mais comme la réflexion provient aussi du cœur (le cœur du shen clair, shenming zhi xin, 神明之心), on peut comprendre que quand on dit que la réflexion excessive et les soucis provoquent la dépression et la nouure du qi de tout le corps, qu'ils affectent surtout le cœur et la rate et causent la congestion du qi du cœur et de la rate.

Les soucis tristes sont également une activité du jingqi du poumon. Les soucis excessifs et tristes peuvent donc aussi léser le poumon. Par conséquent, quand les soucis, la réflexion et le chagrin attaquent la rate et le cœur, on peut s'attendre à voir apparaître également des symptômes du poumon.

La lésion par la réflexion soucieuse se manifeste principalement par l'oppression thoracique, l'agitation, les soupirs fréquents, la perte de l'appétit, la distension épigastrique

et abdominale, l'insomnie, la mauvaise mémoire, les palpitations du cœur, les règles irrégulières, la dépression et les troubles mentaux dans les cas sérieux.

.....

1. Les mécanismes essentiels de la formation de la maladie

La formation de la maladie est le résultat du mécanisme défini comme suit : “*le qi véritable ne vainc pas le pervers dans leur lutte mutuelle*”

Il est dit dans **Ling Shu** au chapitre **Shun Qi Yi Ri Fen Si Shi** que « *la formation de toutes les maladies débute par la sécheresse ou l'humidité, le froid ou la chaleur, le vent ou la pluie, le yin ou le yang, la joie ou la colère, l'alimentation, l'environnement de vie, etc. Quand le qi pervers et le qi véritable se confrontent l'un à l'autre, (la maladie) prend forme* ». La formation de la maladie est donc liée à deux aspects : le qi véritable du corps et les qi pervers (les facteurs pathogènes).

« *Le qi véritable* » comprend les activités fonctionnelles du corps humain, sa capacité de résistance, sa lutte avec les maladies et sa faculté de rétablissement ;

« *Le qi pervers* » est en relation directe avec le qi véritable et comprend toutes les sortes de facteurs pathogènes, comme les six pervers externes, la lésion interne par les sept émotions, les qi pervers épidémiques, les glaires liquides pathologiques, la stase du sang, l'accumulation alimentaire, etc.

Suivant l'étude de la formation de la maladie de la médecine chinoise, la formation de toutes les maladies se fait de la façon suivante : soumis à certaines conditions, le qi véritable et le qi pervers luttent mutuellement et le qi véritable ne peut pas vaincre le qi pervers ; la maladie est une manifestation concrète de cet état. Cela veut dire que quand le qi véritable du corps n'est pas suffisamment fort pour résister au qi pervers ou quand la force de l'invasion du pervers dépasse la capacité de résistance normale du qi véritable, le yin et le yang, le qi et le sang sont dérégés et les fonctions physiologiques des organes et des entrailles, des méridiens et des collatéraux sont désordonnés et ainsi la maladie se forme. Dans un état pareil, la capacité d'adaptation du corps à l'environnement diminue, ce qui se manifeste notamment par la diminution ou même la perte de la capacité de travail et de vie. Le processus de la maladie est en fait celui de la lutte entre le qi véritable et le pervers. Pendant ce processus, la croissance et la décroissance, la prospérité et l'affaiblissement relatifs de chacune des deux parties sont les éléments déterminants qui décident du sens de l'évolution et de la fin de la maladie.

« *Le vide du qi véritable* » est la base interne de la formation de la maladie

« Quand le qi véritable est prospère dans l'interne, les pervers ne peuvent pas perturber (le corps); zhengqi cun nei, xie bu ke gan, 正气存内 邪不可干 »

Dans l'étude de la formation de la maladie de la médecine chinoise, le qi véritable est un élément très important. En général, quand le qi véritable du corps est prospère ou quand les pervers sont relativement faibles, ces derniers ne peuvent pas facilement envahir le corps ou malgré l'invasion, il n'y a pas de maladie qui se forme – c'est ce qu'on appelle « *le qi véritable peut résister aux pervers* ». Il est dit que « *quand le qi véritable est prospère dans l'interne, les pervers ne peuvent pas perturber (le corps)* » et que « *sans l'affaiblissement du corps, les pervers ne peuvent pas entrer par les pores* ». Quand le qi véritable du corps est vide et ne peut pas résister au qi pervers ou quand les pervers sont trop forts, le qi pervers peut profiter de cette situation pour envahir le corps et dérégler le yin et le yang, le qi et le sang des organes et des entrailles et des tissus du corps – c'est ce qu'on appelle « *le qi véritable ne vainc pas le qi pervers* ».

.....

La pathogénie, bingji, 病机

1. Introduction

Le concept de base de la pathogénie de la médecine chinoise

La pathogénie est le mécanisme de la formation, de l'évolution et des changements de la maladie ; l'étude de la pathogénie de la médecine chinoise consiste à étudier les règles communes et essentielles de la formation, de l'évolution, des changements et de la fin de la maladie. La pathogénie et l'étiologie de la médecine chinoise sont liées intimement l'une à l'autre – l'étiologie de la médecine chinoise étudie les raisons et les conditions de la formation de la maladie, tandis que la pathogénie de la médecine chinoise met l'accent sur l'étude des règles et du processus des réactions du corps humain aux causes de la maladies qui agissent sur lui.

La théorie de la pathogénie occupe une place très importante dans le système théorique de la médecine chinoise. Suivant la médecine chinoise, la formation et l'évolution de la maladie sont intimement liées à la constitution physique du corps atteint et de la nature du qi pervers. Quand les pervers pathogènes agissent sur le corps, le qi véritable du corps se met en mouvement pour leur résister et ces deux forces luttent mutuellement, de sorte que l'équilibre relatif entre le yin et le yang est brisé – soit la montée et la descente du mécanisme du qi des organes et des entrailles sont dérégées, soit les fonctions du qi et du sang des organes et des entrailles sont désordonnées. Ainsi les fonctions physiologiques des organes, des entrailles et des tissus de tout le corps sont affectées, ce qui peut causer différents changements pathologiques, localement ou dans l'ensemble du corps.

La pathogénie de la médecine chinoise est une théorie qui explique les règles de la formation et de l'évolution de ces changements pathologiques et qui rend finalement service à la différenciation des syndromes et au traitement dans la clinique. Le contenu principal de la pathogénie de la médecine chinoise est subdivisé en cinq volets :

- ❑ La pathogénie fondamentale,
- ❑ La pathogénie des maladies de la chaleur par l'attaque externe,
- ❑ La pathogénie de la production des cinq pervers dans l'interne,
- ❑ La pathogénie des méridiens et des collatéraux,
- ❑ La pathogénie des organes et des entrailles.

.....

La pathogénie de l'humidité chaleur du foyer supérieur

La maladie de l'humidité chaleur du foyer supérieur représente la phase initiale de l'évolution de la maladie de l'humidité tièdeur. Sa formation se fait principalement par les deux voies suivantes :

- ❑ L'humidité perverse et la chaleur perverse se mélangent et envahissent le corps humain ensemble ;
- ❑ L'humidité perverse atteint le corps, bloque le mécanisme du qi, se congestionne et se transforme en chaleur, de sorte que l'humidité chaleur se forme progressivement dans le corps.

Quand l'humidité chaleur perverse envahit le foyer supérieur, elle affecte principalement la surface, le poumon, le wei et le maître du cœur, ce qui cause la dysfonction de la ventilation et de la descente du poumon, le blocage du yang défensif et la dysfonction de la défense contre l'extérieur ; quand l'humidité chaleur perverse se bloque et stagne, le mécanisme du qi se congestionne et ne peut pas circuler librement ; quand l'eau humidité ne peut pas être ventilée et transformée, l'humidité perverse se diffuse et se congestionne au niveau de la surface et le yang pur est bloqué. Les manifestations principales sont la crainte du froid, la fièvre, la chaleur du corps peu marquée, la tête lourde comme si elle était enveloppée de quelque chose, la lourdeur et la fatigue du corps, l'oppression et la sensation de masse de la poitrine et de l'épigastre, la bouche collante, l'absence de soif, l'enduit blanc et gras, le pouls mou, etc.

Quand l'humidité harasse la rate et l'estomac et affecte la réception et la transformation des aliments, il peut y avoir l'absence de l'appétit et de la sensation de faim, les selles pâteuses et difficiles à évacuer, etc.

Quand l'humidité chaleur se congestionne et vaporise, les glaires troubles sont produites et peuvent envelopper le maître du cœur et bloquer le shen du cœur, ce qui cause le shen du cœur trouble avec le manque d'expression sur le visage, la ...

.....

Les principes thérapeutiques, zhize, 治则

Les principes thérapeutiques constituent le plan de traitement qui est établi au départ de la pathogénie et suivant lequel le traitement est organisé – c'est un élément éminemment important dans la procédure du « *traitement suivant la différenciation des syndromes* ». Les principes thérapeutiques font le pont entre la pathogénie et le traitement.

« *Le traitement suivant la différenciation des syndromes* » est une des caractéristiques essentielles de la médecine chinoise. La clé de la différenciation des syndromes consiste à saisir la pathogénie ; la clé de l'organisation du traitement consiste à établir les principes thérapeutiques. L'effet du traitement dépend directement de l'établissement des principes thérapeutiques. Il est nécessaire d'étudier de façon approfondie les principes thérapeutiques et d'apprendre les mécanismes qui président à l'établissement des principes thérapeutiques.

2. La relation entre les principes thérapeutiques et la pathogénie

Les méthodes de différenciation des syndromes les plus couramment appliquées sont :

- La différenciation des syndromes suivant les causes des maladies,
- La différenciation des syndromes suivant les huit règles,
- La différenciation des syndromes suivant le qi, le sang et les liquides organiques,
- La différenciation des syndromes suivant les organes et les entrailles,
- La différenciation des syndromes suivant le wei (la couche défensive), le qi, le ying (la couche nourricière) et le sang.
- Etc.

Dans la pratique, certaines de ces méthodes de différenciation des syndromes sont souvent appliquées ensemble. On combine par exemple :

- La différenciation des syndromes suivant les causes de maladie pour saisir les causes de la maladie,
- La différenciation des syndromes suivant les organes et les entrailles pour déterminer la localisation de la maladie,
- La différenciation des syndromes suivant les huit règles pour déterminer la nature de la maladie,
- Et la différenciation des syndromes suivant le qi, le sang et les liquides organiques pour déterminer l'état (vide ou rempli, circulation libre ou obstruée) des substances vitales.

Le résultat de l'analyse de l'ensemble de toutes informations récoltées par ces quatre

méthodes de différenciation des syndromes, est ce qu'on appelle « *la pathogénie* ». En conclusion, la pathogénie comprend trois aspects essentiels de la maladie : la cause, la localisation et la nature.

Les principes thérapeutiques suivant la pathogénie des six qi

Le vent, la chaleur estivale, l'humidité, la sécheresse et le froid, sont respectivement le qi dominant des quatre (cinq saisons). Quand les changements du climat sont anormaux – quand il y a l'excès ou l'insuffisance d'un qi et que le corps humain ne peut pas s'adapter, il peut y avoir la maladie. C'est pour cela que Zhang Zhongjing disait que « *les qi de la nature peuvent nourrir tous les êtres et aussi leur nuire – c'est comme l'eau qui peut soutenir le bateau et aussi le faire sombrer* ».

Quand ces qi de la nature deviennent des qi anormaux, ce sont les six facteurs pathogènes, c'est-à-dire le vent, le froid, la chaleur estivale, l'humidité, la sécheresse et le feu. Au départ de cela, les différents principes thérapeutiques sont établis : éliminer le vent, disperser le froid, éliminer l'humidité, humidifier la sécheresse, clarifier la chaleur, disperser le feu, etc. Mais comme la pathogénie des six pathogènes ne permet pas de déterminer la localisation de la maladie, ces principes thérapeutiques ne sont pas complets.

Les principes thérapeutiques suivant la pathogénie des huit règles

La surface et l'interne, le froid et la chaleur, le vide et la plénitude, le yin et le yang sont les huit règles, au départ desquelles on a établi les principes thérapeutiques suivants : induire la transpiration, provoquer le vomissement, purger, harmoniser, réchauffer, clarifier, dissiper, tonifier, etc. Cette méthode d'établir les principes thérapeutiques au départ des huit règles est très ancienne. Elle a fait son apparition dans **Nei Jing**, 内经, **Le Classique de l'Interne**. Par exemple, il est écrit dans le volume **Su Wen**, 素问, **Les questions sur l'origine du monde**, que « *en cas de froid, il faut réchauffer ; en cas de chaleur, il faut refroidir* » et « *en cas d'insuffisance, il faut tonifier ; en cas d'excès, il faut disperser* ».

.....

Le principe de réchauffer l'interne, wen li fa, 温里法

« *Réchauffer l'interne* » est un principe thérapeutique qui vise le syndrome du froid des cinq organes. Il est dit dans le **Nei Jing** que « *en cas de froid, il faut réchauffer* ». Au départ de cette base théorique, on choisit des moyens pour réchauffer le yang et disperser le froid, afin de traiter le syndrome du froid des cinq organes. Les traitements créés suivant ce principe activent le yangqi, réchauffent et dispersent le froid pervers.

Les causes de la maladie

Le froid interne peut être causé par plusieurs facteurs :

- Dans un corps de vide constitutionnel du yang, le froid est produit dans l'interne ;
- Le froid externe pénètre dans l'interne et est retenu dans les méridiens, les collatéraux et les organes et entrailles ;
- Quand on consomme trop de produits froids ou quand on mange trop d'aliments crus et froids, le yangqi est lésé et le froid est produit dans l'interne.

Donc soit le froid est produit dans l'interne, soit il provient de l'externe.

La localisation de la maladie

Le froid externe peut atteindre directement tous les cinq organes zang ; Les cinq organes zang peuvent tous avoir le vide du yang et la production du froid dans l'interne. Il en résulte qu'il existe des syndromes du froid de tous les organes zang. Même quand la maladie se manifeste à la peau, aux muscles, aux vaisseaux, aux ligaments ou aux os, il faut trouver leur origine et traiter suivant la pathogénie de l'organe zang concerné.

La nature de la maladie

Suivant la méthode de différenciation des syndromes suivant les huit règles, la maladie qui correspond à ce principe appartient au froid ; si l'on détermine le vide et la plénitude suivant la méthode de différenciation des syndromes suivant le qi, le sang et les liquides organiques, la maladie appartient à la plénitude, car les substances essentielles sont obstruées par le froid ; si l'on détermine la nature suivant l'état du yangqi du corps, il s'agit d'un syndrome de vide de la racine et de plénitude de la branche.

Les mécanismes essentiels de la maladie

Le mécanisme essentiel du syndrome du froid peut être résumé en une phrase : « *les canaux se contractent et le qi et le sang se congèlent* ». Le terme « *canaux* » était utilisé par les anciens pour indiquer les voies de la circulation du qi, du sang et des liquides organiques. Ces canaux ont une caractéristique commune : ils se contractent et sont rétrécis par le froid et se relâchent par la chaleur. Pour la même raison, le qi, le sang et les liquides organiques dans les canaux peuvent être obstrués par le froid et circulent librement grâce à un réchauffement harmonieux.

Par sa nature, le froid contracte, rassemble et congèle. Qu'il soit produit dans l'interne ou qu'il pénètre de l'externe, le froid peut toujours causer la contraction des canaux, l'obstruction du qi, du sang et des liquides organiques et le désordre de la montée et de la descente, ce qui se manifeste par la stagnation du qi, la stase du sang, le dérèglement des liquides, etc. « *L'obstruction cause la douleur* » est une autre caractéristique du syndrome du froid. Quand la montée et la descente du qi et des liquides organiques sont dérégées, il peut y avoir le vomissement, la diarrhée, la dyspnée, etc. C'est pourquoi on trouve souvent, en plus des signes du froid comme la crainte du froid, le désir de réchauffement, la position en chien de fusil, l'absence de soif, la miction claire et longue, le pouls profond, en corde,

lent ou retardé, etc, des symptômes comme la douleur, la distension, l'oppression, les glaires liquides pathologiques, l'eau humidité, etc.

Le froid (qu'il vienne de l'externe ou qu'il soit produit dans l'interne) peut causer des changements pathologiques au niveau des fonctions des cinq organes zang et des substances vitales. Les manifestations varient suivant les différents organes :

- Au niveau du système du poumon, le froid cause principalement le dérèglement de la diffusion et de la descente du qi et des liquides organiques ;
- Au niveau de la rate et de l'estomac, le froid cause le désordre de la montée et de la descente du qi et des liquides organiques ;
- Au niveau du système du rein, le froid cause principalement l'insuffisance de la production et de la transformation du qi et des liquides organiques ;
- Au niveau du cœur et du foie, le froid cause principalement l'obstruction du qi, du sang et des liquides organiques.

Le froid peut également provoquer des changements pathologiques au niveau de la structure des tissus. Les canaux des cinq organes zang comportent tous des ligaments et des membranes dominés par le foie. Quand les ligaments et les membranes se contractent à cause du froid, il peut y avoir, suivant l'organe atteint, la douleur, la toux et la dyspnée, les palpitations, le vomissement et le hoquet, la miction difficile, etc.

L'application du principe thérapeutique du réchauffement dans la pratique

Tous les syndromes du froid interne peuvent être traités suivant ce principe thérapeutique.

Prenons l'exemple de la phytothérapie. Les herbes principales qui réchauffent l'interne sont Ganjiang, Rhizoma Zingiberis, Guizhi, Ramulus Cinnamomi, Rougui, Cortex Cinnamomi et Fuzi, Radix Aconiti Lateralis praeparata. Ganjiang active le yangqi du poumon et de la rate ; Guizhi réchauffe et dégage les vaisseaux du cœur et du foie ; Rougui et Fuzi réchauffent le vrai feu du mingmen.

« *En cas de froid, il faut réchauffer* » : c'est le principe général. Suivant l'origine du froid, (externe ou interne), ce principe s'applique différemment. En général, en cas de froid qui vient de l'extérieur, le réchauffement doit être accompagné de la dispersion qui permet de rétablir les fonctions bloquées par le froid, de la décontraction des canaux et de la libération de la circulation du qi et du sang. Ainsi en phytothérapie, les herbes réchauffantes sont souvent accompagnées d'herbes piquantes et dispersantes, telles que Mahuang, Herba Ephedrae, Xixin, Herba Asari, etc. ; Cela se fait suivant les principes suivants : « *en cas de froid prospère qui pénètre de l'extérieur, il faut traiter avec des herbes piquantes et réchauffantes* » ; En cas de froid produit dans l'interne, le réchauffement doit être accompagné de la tonification pour activer et rétablir le yangqi ; Dans ce cas, les herbes réchauffantes sont souvent accompagnées d'herbes qui tonifient le qi afin d'activer le yangqi – c'est l'application du principe : « *en cas de froid prospère produit dans l'interne, il faut traiter par les herbes douces et réchauffantes* ». Ces deux types de formule ont un but commun : réchauffer et dégager le qi et le sang et décontracter les canaux.

En acupuncture, ce principe se traduit principalement par la tonification avec le recours au moxa ou, parfois, par l'application d'une technique réchauffante comme « *enflammer le feu de la montagne* ».

Comme le froid empêche la circulation des substances essentielles et provoque la tension, il faut encore ajouter au réchauffement et à la dispersion, des moyens pour régulariser le qi, activer le sang et faire circuler les liquides organiques ou pour adoucir le foie et relâcher la tension.

Ce qu'il faut souligner, c'est qu'avant d'appliquer le principe du réchauffement, il faut distinguer les vrais et les faux signes. En cas de vrai froid et fausse chaleur, il ne faut pas hésiter de ramener le yang qui s'échappe – quand le yang croît et le yin est calmé, les faux signes disparaissent ; en cas de vraie chaleur et faux froid, il ne faut absolument pas réchauffer, sinon on commettra l'erreur grave « *d'aller éteindre le feu avec du bois à brûler dans les bras* ».

Il y a encore une circonstance particulière. Quand le froid yin est extrêmement prospère, il se peut que le patient ne supporte pas un traitement de réchauffement direct. Par exemple, le patient peut vomir immédiatement après avoir avalé une décoction réchauffante. Dans ce cas, il faut soit ajouter un peu d'herbes refroidissantes à la formule ou laisser refroidir la décoction pour que le patient l'avale froide – c'est une sorte d'assistant contraire.

.....